



Sofya, 55 лет

<https://globerland.com/user/142112>

Город проживания: Италия, Триест

Русский - родной

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Французский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

За 16 лет жизни в Италии я стала носителем двух языков и культур.

Состою в реестре переводчиков при Апелляционном Суде города Триест.

Оказываю услуги по переводу на деловых встречах, симпозиумах, конференциях, выставках и т.д. Перевожу техническую и юридическую документацию, акты, сайты и т.д.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Я профессиональный переводчик с многолетним опытом работы (устный и письменный перевод) в самых различных сферах: промышленное производство, деревообработка, фармацевтика, перевод контрактов и другой документации предприятий, оборудование, логистика, мода, печатное дело, дизайн интерьера.

Многолетний подтверждённый опыт в переводе технической документации и руководств по эксплуатации, контрактов и другой технической документации.

Предлагаю услуги устного переводчика на переговорах в Триесте, Удине, Венеции, Милане и других крупных городах Италии.

Возможна работа в России и странах СНГ.

Образование

Ярославский государственный педагогический Университет, факультет иностранных языков

Опыт работы

Присяжный переводчик суда г. Триесте

Перевод путеводителя "Мозаики Аквилеи" и "Замок Мирамаре"

Traduzione in lingua russa delle guide "Aquileia mosaici" e "Castello Miramare" (TS)

Многолетний опыт технических переводов при монтаже, установке и пуско-наладке оборудования

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/142112>

